



# MON Nara 通信



Numéro 19

Association Franco-Japonaise de Nara 奈良日仏協会

AVRIL 2024 8月

## これからの催しご案内

### 秋の教養講座 2024 『Nara mon Amour (奈良 わが愛)』

- ❖ 日時: 2024年9月22日(日) 14:30~16:30
- ❖ 会場: 生駒セイセイビル4階 401号室
- ❖ 参加費: 会員 500 円、一般 1,000 円
- ❖ 申込先: sugitani@kcn.jp TEL. 090-6322-0672 (杉谷)

申し込み要領、締切など、詳細は同封のチラシをご覧ください。

- ❖ ゲスト: ピエール・シルヴェストリ (Pierre Sylvestrie) さん ※フランス語でのお話ですが通訳がつきます。通訳: 林薫子

- ❖ ピエール・シルヴェストリさんからのメッセージ: 奈良 et moi, c'est une histoire qui dure depuis 2003, année où j'ai



foulé le sol de l'archipel japonais pour la première fois. Je n'avais aucune idée de ce que j'allais y vivre durant les huit années suivantes. Je me trouvais face à l'inconnu qui attise la curiosité tout en inquiétant légèrement. En rentrant en France en 2011, j'ai ressenti une forme de nostalgie qui s'est puissamment emparée de moi et qui ne m'a jamais quitté. Je n'habite plus à 奈良 mais Nara m'habite. C'est donc avec une immense joie que je vais essayer de montrer pourquoi Nara me hante à ce point. J'ai pensé que la meilleure manière de le faire était de présenter un court-métrage que j'ai réalisé entièrement entre la ville de Nara et celle de Tenri. En écrivant ces mots, je me rends compte qu'il me tarde de vous rencontrer à l'occasion de cette conférence que j'ai intitulée « Nara, mon Amour ».

奈良と私、それは私が初めて日本列島の土を踏んだ 2003 年から続くひとつの物語なのです。その後の 8 年間、私がこの町でどんな人生を歩むことになるのか、その時はまったく予想もつきませんでした。少し不安を感じながら、好奇心をかきたてる未知の世界を前にしていたのです。2011 年にフランスに帰国したとき、郷愁のような感情にかられ、それは強く私の心を奪ってけって放すことがありませんでした。私はもう奈良に住んでいるわけではないのですが、奈良のほうが私に住みついてしまったのです。ですから、なぜこれほどまでに奈良が私をとらえるのか、それをお話することは大きな喜びです。そのための最良の方法は、私がもっぱら奈良と天理で撮影した短編映画をお見せすることだと考えたのです。この文章を書きながら、「奈良、わが愛」と名付けたこの講演の機会に、みなさんとお会いすることを待ち遠しく思っている自分があることに気づきます。

### 第 64 回日仏シネクラブ例会案内: ルイス・ブニュエル特集② 『自由の幻想』

- ❖ 日時: 2024 年 9 月 29 日 (日) 13:30~17:00
- ❖ 会場: 奈良市西部公民館 5 階視聴覚室 (予定)
- ❖ プログラム: 『自由の幻想』 (Le Fantôme de la liberté, 1974 年, 104 分)
- ❖ 監督: ルイス・ブニュエル
- ❖ 参加費: 会員 200 円、一般 300 円
- ❖ 問い合わせ: Nasai206@gmail.com tel. 070-1731-0230 (浅井)
- ❖ 予約不要
- ❖ ルイス・ブニュエルの最後から二番目の映画『自由の幻想』(1974) は、初期の『アンダルシアの犬』(1929)や『黄金時代』(1930) のシュルレアリスム作品の出発点に戻っています。フランス社会は変化し、カトリックは衰退し、道徳はひっくり返り、映画の観客はより文化的になり、ブニュエルは、『ピリディアナ』(1961) でカンヌ国際映画祭のパルムドール受賞、『ブルジョワジーの秘かな愉しみ』(1972) でオスカー最優秀外国語映画賞を受賞するなど、国際的に有名な映画監督となりました。しかし、彼の美学的なアプローチと世界観は、その破壊的な批評性を少しも失っていません。(ピエール・シルヴェストリ)



## 2024 年度ガイドクラブ「霊山寺散策：本堂とバラ園」

今年度のガイドクラブでは、奈良の大仏建立事業に関わった行基菩薩とインド出身の婆羅門僧正菩提僊那ゆかりの古刹「霊山寺」(奈良市中町 3879、TEL:0742-45-0081)を訪れます。はじめに本堂(国宝)でお寺の方からお話を拝聴し、この時期に公開される本尊の秘仏薬師如来などを拝観します。その後、様々な品種の秋バラが咲くバラ園を散策します。



最後はバラ園内にある喫茶「プリエール」でお茶を飲みながら参加者同士で歓談します(メニューはローズティー、ローズコーヒー、バラのアイスクリームなど)。

秋の日の午後のひとときを一緒に楽しみませんか？

❖日時:2024年10月27日(日)14:00~16:00

❖集合:近鉄富雄駅 13:35

(13:45 発の奈良交通バスに乘車)、

または霊山寺受付前 14:00(自家用車の方)



❖解散:16:00 霊山寺、16:10 霊山寺バス停から富雄駅行きバスに乘車

❖参加費:会員無料、一般 500 円

(霊山寺拝観料 800 円、奈良交通バス、喫茶代は別途各自負担、フランコフォンは拝観料と喫茶代協会招待)

❖申込み:要予約 10 月 25 日まで sugitani@kcn.jp TEL. 090-63242-0672 (杉谷)

## 奈良日仏協会創立 30 周年記念式典のお知らせ

前号でもお知らせしましたとおり、奈良日仏協会創立 30 周年記念式典を下記の日程、場所で開催します。Mon Nara 10 月号にて、詳細をお知らせするとともに、参加の募集を行ないますので、ご予約に入れておいてください。また、式典で歌う『ラシーヌ讃歌』の参加者も募集しております(問合せは、藤村久美子 fujimurakumiko@kcn.jp まで)。

❖日時:2024年11月24日(日)11:30~14:00 ❖会場:奈良ホテル 大和の間 (奈良市高畑町 1096)

## 活動記録

☆6月30日(日):第63回シネクラブ「ルイス・ブニュエル特集①『小間使いの日記』」(報告は、Mon Nara 10月号)

## 《2024 年度第 3 回理事会報告》…事務局

☆日時:2024年7月18日(木)15:00~17:00。 ☆場所:西大寺北地区ふれあい会館。 ☆出席者:三野、浅井、中辻、藤村、高松、喜多、菌田、杉谷。 ☆議題 1. 2024 年度会費納入額・会員数。 2. 前回理事会(5/16)後の活動:第63回シネクラブ「ルイス・ブニュエル特集①」(6/30)。 3. 今後の行事:秋の教養講座「Nara mon Amour(奈良 わが愛)」(9/22)、第64回シネクラブ「ルイス・ブニュエル特集②」(9/29)。ガイドクラブ 2024「霊山寺バラ園散策」(10/27)。 4. 30周年記念行事検討:式典(11/24)。記念誌。 5. Mon Nara、Mon Nara 通信。 6. 次回理事会:2024年9月19日(木)15:00~16:30 西大寺北地区ふれあい会館(予定)。

後記 ☆Mon Nara 通信 8月号と「秋の教養講座 2024」のチラシをお届けします。☆この号がお手元に届くころには、パリのオリンピックも終盤になっていると思いますが、開会式では、セーヌ川や、エッフェル塔など歴史的建築物を巧みに活用し、聖火の点火台が気球になって昇って行くなど、フランスらしい創意工夫に満ちた演出に魅せられました。(杉)

◆当協会では会員を募集しております。お申込み、お問合せは下記事務局まで。

◆Mon Nara 誌への投稿、とくに新鮮で多様な話題、直近のフランス情報などを歓迎します。誌面の都合でご相談のうえ表現を変えさせていただくことがあります。Mon Nara 10月号は9月30日が原稿締切日です。

◆会員のみならず「Mon Nara」(2月、6月、10月発行)、または「Mon Nara 通信」(4月、8月、12月発行)にチラシ同封を希望される方は、1)内容がフランスに関わるもの、2)本人または代理人が発送作業に参加、の二つの条件を満たせば同封可能ですので、下記事務局までお問い合わせください。

Mon Nara 通信 2024 年 8 月 numéro 19

奈良日仏協会 Association Franco-Japonaise de Nara

HP : <http://www.afjn.jp> E-mail : [nara.afj@gmail.com](mailto:nara.afj@gmail.com) FAX : 0742-62-1741

〒630-8226 奈良市小西町 19 マリアテラスビル 2F 野菜ダイニング菜宴[郵便物のみ] 発行責任者:三野博司